

ΤΡΙΓΛΙΑΝΑ ΝΕΑ

Αριθ. φύλλου 73
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1990

ΓΡΑΦΕΙΑ: Κομνητών 21
Θεσσαλονίκη
Τηλέφ. 236.206
Κ.Α. 546 24 Θεσσαλονίκη

Εκτύπωση:
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ —
FOTO OFFSET
«Η ΔΩΔΩΝΗ»
Γρηγ. Λαμπράκη 195
(Πρώην Κονίτσης)
920.610 & 925.159
Θεσσαλονίκη

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ



ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΨΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΗΜΟΥ ΠΟΛΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΘΥΝΙΑΣ ΤΡΙΓΛΙΑΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ
ΚΑΘΕ ΔΙΜΗΝΟ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟ
ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ
★
Υπεύθυνος Σύνταξης:
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
Επιμέλεια Ύλης:
ΒΑΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ
★
Εμβάσματα - δημοσιεύσεις:
ΚΑΡΑΤΣΗ ΛΕΜΟΝΙΑ
Κομνητών 21, Τηλ. 236.206
Θεσσαλονίκη

Ήθη και έθιμα Τριγλιανών

Α' ΜΕΡΟΣ

Όταν έφθασαν οι πρόσφυγες από την παλιά Τρίγλια, περιφέρειας Προύσης, το 1922 στη Νέα Τρίγλια, βρήκαν και ορισμένες οικογένειες ντόπιων. Η κύρια απασχόληση των εντοπίων ήταν η γεωργία. Οι περισσότεροι δούλευαν στα χωράφια των δύο μετοχιών. Το πρώτο που έπρεπε να κάμουν όταν έφθασαν οι πρόσφυγες ήταν να φροντίσουν για την κατοικία τους. Αυτή απετέλετο από δύο δωμάτια, μεγάλο, μικρό, μία σάλα και κουζίνα. Κάθε οικογένεια πήρε ένα στρέμμα. Οι τοίχοι των σπιτιών τους ήταν χτισμένοι με πλιθιά και πάνω στην οροφή είχαν κεραμίδια. Το ταβάνι ήταν καλαμωτό με λάσπη. Όταν έχτιζαν κάποιο σπίτι και τελείωνε, έβαζαν επάνω ένα σταυρό, έδεναν ένα μαντήλι και όλοι έφεραν δώρα και ευχαριστούσαν όλους τους εργατές που δούλευαν σ' αυτό.

Στο σπίτι μέσα είχαν ένα ξύλινο κρεβάτι, ένα «μποροντόλατο», ένα τραπέζι, μια πιατοθήκη και απαραίτητο πάντα το εικονοστάσι. Στην αυλή όλα τα σπύρια είχαν τον φούρνο τους. Ήτρηχαν ειδικοί μάστοροι που έφτιαχναν αυτά. Τα σκεύη τους ήταν ένα πήλινο για όσπρια, μερικά τσινένια για φαγητά, δίσκοι για το κέρασμα, πιατάκια και ποτηράκια.

Τα σπύρια είχαν όλα κήπο. Στους κήπους φύτευαν κυρίως ελαιόδεντρα, αμυγδαλιές, σικιές, κυδωνιές, μουριές, ροδιές, κληματαριές. Τις μουριές τις ήθελαν για να θρέψουν μεταξοκόλλητες. Στις αυλές τους φύτευαν πασχαλιές, κρίνους, πανσέδες και άλλα λουλούδια, αλλά και φαγόσμη, ζαρζαβατικά, όσπρια,

επίσης για τσάι, δυόσμο, βασιλικό, μαντζουράνα, δενδρολίβανο, μαιντανό, λεβάντα κ.ά. Όλοι είχαν και λίγα ζώα, π.χ. μια γελάδα, μια - δυο κατσίκες, κότες κ.ά. Μερικοί ντόπιοι, όπως ο «Πανέλας» και ο γιος του, ήταν βοσκοί και είχαν πολλά πρόβατα και γίδια. Από τα αμπέλια έβγαζαν ούζο, ρετσίλι. Τα σταφύλια τα πατούσαν σε μια μεγάλη σκάφη που την έλεγαν «σχαραφανά». Τον Αύγουστο όταν τρυγούσαν τα σταφύλια, άρχιζαν οι προετοιμασίες για το κρασί. Το κρασί για τη θεία κοινωνία το έπαιρναν απ' τον Αναστάση Γορή, που έκανε πολύ καλό κρασί «8 χρονών». Με τα σταφύλια έκαναν και σταφίδες.

Η εκκλησία των εντοπίων ήταν ο Άγιος Αθανάσιος. Η συνοικία των εντοπίων απετέλετο από 30 περίπου σπίτια χωριστά. Ήτρηχε επίσης ένα μεγάλο κτίριο, όπου έμεναν καλόγεροι. Αυτό το κτίριο το χρησιμοποιούσαν μετά σαν σχολείο. Στο χωριό ο δεσπότης Παπαλεξανδρής έκανε και τον δάσκαλο. Αυτός παντρεύτηκε δυο φορές. Άλλος δάσκαλος παλιά ήταν ο Ευάγγελος Καράς, μπεκιάρης, που έκανε ωδική. Την πέμπτη και την έκτη τάξη τους έβγαζαν στη μεγάλη σάλα για να κάνουν φυσική πειραματική. Ο μικρός Ζαχαρίας (ένας μαθητής των υπαγορευουσών τωρινών γριών) χονόταν κάτω απ' το τραπέζι κι έλυσε τα κορδόνια του δασκάλου Ε. Καρά και όλοι γελούσαν. Στο χωριό είχε και μερικούς ψαράδες. Τα ψάρια που έπιαναν τα πάστωναν και τα είχαν για

Έρευνα του ΣΤΕΛΙΟΥ Ι. ΚΩΦΑΞΙΛΗ

τον χειμώνα, για φαγητό και για μεζέδες. Φαγητά : Μαγείρευαν ψητό με πατάτες, μπριζόλες, αρνί και απ' τους κνηγούς είχαν λαγούς και ορνύκια. Πολλοί κνηγούσαν στις γύρω περιοχές και άλλοι έστηναν μικροπαγίδες. Έκαναν επίσης λουκάνικα, πίτες, γιουφκάδες, τραχανά. Το «Σατοκριά» ήταν μια σπειαλιτέ με κρέας και ζαρζαβατικά. Γύρω απ' το κρέας έβαζαν κολοκύνθια, αρακά, πατάτες με φρέσκο βούτυρο από πάνω. Επίσης έφτιαχναν γιουβέτσι, κεφτέδες με κολοκύνθια, και γλυκά διάφορα, φρονίκια, κουραμπιέδες με μαστίχα κοπανισμένη, κέικ που τα στόλιζαν με άνηθ, γλυκά του κουταλιού (θύσσινο, σταφυλάκι, καρπούζι, πορτοκάλι, νεραντζάκι, κινδών κ.ά.), χαλβά, μπατεσπάνι, βίμπλες. Οι βίμπλες ήταν κουλουράκια με ανγά, γάλα και, τέλος, από πάνω έβαζαν σπασμένα καρύδια και σιρόπι.

ΦΟΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ
Τα κορίτσια φορούσαν ω- (Συνέχεια στην 4η σελίδα)

Ευχαριστήριο του προέδρου της Ν. Τρίγλιας Δ. Κακούλη

Με την ευκαιρία της λήξης της τετραετίας μου θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά όλους τους Συλλόγους της Τρίγλιας, τον Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και όλους τους δημότες που συνεργάστηκα για μια τετραετία, για την αμέριστη συμπαράσταση που δέξανε σε όλα τα δύσκολα προβλήματα που έχω συναντήσει για το καλό αυτού του τόπου. Επίσης εύχομαι στο νέο Κοινοτικό Συμβούλιο κάθε επιτυχία στο δύσκολο έργο που έχει αναλάβει τη νέα τετραετία. Να είναι μια τετραετία γεμάτη χαρά, αγάπη και με περισσότερα έργα. Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Δ. ΚΑΚΟΥΛΗΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ
Το Δ.Σ. του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών μετά του Παραρτήματος Ν. Τρίγλιας ευχαριστεί θερμά τον υπουργό Μακεδονίας - Θράκης κ. ΤΖΙΤΖΙΚΩΣΤΑ και τον συμπατριώτη μας κ. ΙΩΑΚΕΙΜ ΜΗΤΣΟΥΤ για το ενδιαφέρον που έδειξαν ώστε να ενισχυθεί οικονομικά ο Σύλλογός μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΤΟΣΤΡΩΣΗ ΔΡΟΜΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ Μ-Θ ΚΑΙ ΑΛΛΟΥΣ

Αξιότιμε κ. Υπουργέ, Ελπίζουμε ότι η Κοινότητά μας θα σας βρει αρωγό σε κάθε δυσεπίλυτο πρόβλημά της. Απευθύνουμε επίσης θερμές ευχαριστίες στον πατριώτη μας κ. Μάχη Μήτσου, την κ. Ελένη Λυσαρίδου, καθώς και στο συνεργείο που διενήργησε την ασφαλτόστρωση. Με τιμή Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Δ. ΚΑΚΟΥΛΗΣ

Ο Σύλλογος των Απανταχού Τριγλιανών μετά των Παραρτημάτων Ν. Τρίγλιας και Ραφήνας
ΕΥΧΕΤΑΙ
στους συμπατριώτες και φίλους
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 1991

Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΑΜΑΤΑ...

Του ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΑΚΑ

Οι ριζικές και απρόσμενες γρήγορες πολιτικές, οικονομικές, κοινωνικές, ακόμα και πολιτιστικές μεταβολές που έγιναν αυτά τα τελευταία χρόνια στη χώρα του «επαρκτού σοσιαλισμού», δεν μπορούν να κριθούν και να αξιολογηθούν μόνο από τη θεωρητική πλευρά τους. Η επάνοδος των καθεστώτων των χωρών αυτών στην αστική δημοκρατία και στο χώρο της ελεύθερης αγοράς, με τα πολλά και δυσεπίλυτα αντίστοιχα προς τις μεταβολές αυτές προβλήματα που δημιούργησε η αλλαγή αυτή, γεννά αυτόματα σε κάθε σκεπτόμενο άνθρωπο, που έχει συνείδηση της ευθύνης του «ως πολιτικού — κατά τον Αριστοτέλη — οντος», την υποχρέωση να συμβάλει όσο μπορεί, — στον πρακτικό χώρο της δημόσιας ζωής — στην αντιμετώπιση των προβλημάτων αυτών, με στόχο, κύρια και αναντίλεκτα, την εδραίωση

αυτού που κάθε σκεπτόμενος άνθρωπος ονομάζει «Κοινωνική Δικαιοσύνη». Η κοινωνική δικαιοσύνη είναι η ουσία κάθε διδασκαλίας ποιότητας, κάθε κηρύγματος ηθικής πνοής. Περιέχει την αρετή του εξανθρωπισμού του ανθρώπου, το πολιτικό ήθος των κυβερνώντων τους λαούς, τη σωστή πολιτική σκέψη και κρίση των κυβερνωμένων. Το «σύνθημα» αυτό, αυτή η επιδίωξη και η ακραία ευτυχία απαντοχή του ανθρώπου, ως καρπού των χειρών του υπέρτατου, του ανάρχου και ατελείτου Δημοουργού, προβάλλει, ύστερα από την ηθική, πολιτική και κοινωνική φιλοσοφία των αρχαίων Ελλήνων και των άλλων αρχαίων λαών, ως π υ ρ η ν α ς, ως κύριος σκοπός, ως ουσία της διδασκαλίας του Χριστού και του Πρώτου, ύστερα από τον Έναν, Απόστολου Παύλου. (Συνέχεια στην 4η σελίδα)

Η ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ

Παρακολουθώντας μία από τις εκπομπές της ΕΤ-1 για τη βυζαντινή κληρονομιά μας, είδα και μια μικρή αναφορά στην εικόνα της Αγίας Επίσκεψης. Η εικόνα αυτή αναπαριστά τη Μεγαλόχαρη μετά τον Χριστό και είναι η μόνη ψηφιδωτή εικόνα που σώζεται μέχρι σήμερα. Σύμφωνα με μαρτυρίες των γονέων μου και του πεθερού μου, κατά την άλωση της Κωνσταντινούπολης, πολλές εικόνες της Αγίας Σοφίας και άλλων εκκλησιών ρίχτηκαν στη θάλασσα. Μετά από καιρό, ορισμένες απ' αυτές βγήκαν στα απέναντι παράλια, άρα και της Τρίγλιας.

Οι πρώτοι Τριγλιανοί που είδαν τις εικόνες, άρχισαν να τις μαζεύουν. Παρατηρώντας την εν λόγω εικόνα της Μεγαλόχαρης άρχισαν να λεν ότι η Παναγία τους επισκέφθηκε. Έτσι πήρε το όνομά της: Αγία Επίσκεψη.

Η εικόνα σήμερα φυλάσσεται στο Βυζαντινό Μουσείο Αθηνών και νομίζω ότι όσοι βρεθούν ή βρισκονται στην Αθήνα, πρέπει να επισκεφθούν το Μουσείο για να θαυμάσουν αυτήν την αθάνατη κληρονομιά της χαμένης πατρίδας. ΚΑΡΑΤΣΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ (το γένος Θ. Κιουρτσής)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ
Το παράρτημα του Συλλόγου Τριγλιανών διοργανώνει τον Πρωτοχρονιάτικο χορό του συλλόγου (κόψιμο πίτας) την Παρασκευή 4.1.91 στο οικογενειακό κέντρο ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΟΥ. Παρακαλούνται τα μέλη του συλλόγου και όλοι οι Τριγλιανοί να προμηθευθούν προσκλήσεις από το γραφείο του Παραρτήματος Συλλόγου Τριγλιανών.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ
Ο Σύλλογος των Απανταχού Τριγλιανών θα πραγματοποιήσει τον Αποκριάτικο χορό του στο κοσμικό κέντρο ΡΕΜΒΗ την Παρασκευή 1.2.91. Πληροφορίες και προσκλήσεις στα γραφεία του συλλόγου Θεσσαλονίκης (Κομνητών 21) και της Ν. Τρίγλιας.

ΚΙΤΡΙΝΗ ΒΡΟΧΗ ΣΕ ΠΕΡΙΒΟΛΙ

Μυροστάλακτη νεράιδα.
Ισαγγέλη αρχόντισσα του νου.
Πρωτόγνωρο αστέρι,
πνοή και χάδι στις Πλάσες τη ροή.
Νύφη τρισεύγενη πάνω στα κρίνα.
Τραγουδι σταυρικό,
μες στο δικό μου ποίημα.

Στον αστρόκαμπο, το σήμερα
λύοχαρη, μη ξεχαστείς.
Κοντά μας να ρθείς.
Θα σου στρώσωμε χαλιά, από καλοσύνη.
Θα πλέξωμε στεφάνι, από
αγάπη και γαλήνη.
Και κάτω απ' τις ανθισμένες κερασιές,
το ροδόφυλλό σου στήθος,
θα το στολίσωμε με δροσοσταλίδες,
από ανέστερο φως.

Όσο κτίσμα, της γης και τ' ουρανού.
Στο χτες / στο πολυσέλιδο ακρογιάλι του νου
κούρνιαζε νύχτα, απρόσωπη, άκρατη και φωτοκαταλύτρα,
με γύτες και μ' αγρίμια.
Και μέσ' απ' τις παγωμένες στέπες της άρνησης
γυμνόποδη η σελήνη / κτίζει με τους σκλάβους τη λέξη
που λέγεται Ειρήνη.
Κι η σκέψη μας παγώνει,
σ' ένα ωκεανό / από παπαρούνες φωτοστάλακτες,
και τριαντάφυλλα λευκά. / Κι όντας ο ήλιος,
μες στα κίονια της θάλασσας αναγαλιάζει.
Καταμεσής του δρόμου / σαν πληγωμένο ζλάτι,
ο άνεμος ουρλιάζει. / Και σαν το χιόνι λιώνει,
στα χόρτα τα νεκρά / φύλλα ξερά η θύμησή μας
και στα δάθη της ψυχής μας / στο κατάφυτο της οργής
να ξεστρατεύουν πάλι. / Ένα δάκρυ /
πυργολαμπίδες αμυστάλακτες, / θρεμένα όνειρα,
και γερασμένοι Ισοκί.

*Αδενδρο 20.10.90

ΛΑΚΗΣ Ε. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΣΜΥΡΝΑΙΩΝ
ΓΙΑ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ Γ. Κ. ΤΕΝΕΚΙΔΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο
της Ενώσεως Σμυρναίων, με
το άγγελμα του θανάτου του
εκλεκτού μέλους της και προ-
έδρου της Συντακτικής Επι-
τροπής των «Μικρασιατικών
Χρονικών» καθηγητή - ακα-
δημαϊκού
ΓΙΩΡΓΟΥ Κ. ΤΕΝΕΚΙΔΗ
συνήλθε σε έκτακτη συνεδρή-
ση και αφού έλαβε υπόψη
την εισήγηση του προέδρου
του που αναφέρθηκε στις πο-
λύτιμες υπηρεσίες τις οποίες
ο αείμνηστος καθηγητής πρό-
σφερε προς την Ένωση
Σμυρναίων, για τη διατήρη-
ση της μνήμης των μικρασια-
τικών πατρίδων, ψήφισε:

- 1. Να εκφράσει τα βαθύ-
τατα συλλυπητήριά του στη
σύζυγο του αειμνήστου μέλους
του.
2. Αντιπροσωπεία του να
παρακολουθήσει τη νεκρώσιμη
ακολουθία.
3. Να καταθέσει στεφάνι
στη σορό του.
4. Να αποχαιρετίσει τον
νεκρό εκπρόσωπός του.
5. Να δημοσιευθεί το πα-
ρόν ψήφισμα στον προσφυγι-
κό Τύπο.
Αθήνα, 9 Οκτωβρίου 1990
Ο Πρόεδρος
ΤΑΚΗΣ ΒΕΖΥΡΓΙΑΝΝΗΣ
Ο Γεν. Γραμματέας
ΝΙΚΟΣ ΒΙΚΕΤΟΣ

ΕΚΛΕΧΤΗΚΕ ΤΟ ΝΕΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΝΕΑΣ ΤΡΙΓΛΙΑΣ

Στις δημοτικές εκλογές, για
την ανάδειξη νέου κοινοτικού
συμβουλίου της Νέας Τρίγλιας
εκλέχθηκαν οι κάτωθι:

Πρόεδρος: Κυριαζής Από-
στολος.

Σύμβουλοι: Ασλανίδης Γε-
ώργιος, Δαλιγκρανίδης Δημή-
τριος, Κυπριώτης Αναστάσι-
ος, Μποχώρη Στυλιανή, Σπαν-
δωνής Αντώνιος, Γλαράκης
Φώτης, Μπαμπαραξής Νικό-

λαος και Σαράφης Στέφανος.
Ο Σύλλογος των Απαντα-
χού Τριγλιανών και το Πα-
ράρτημα του Συλλόγου Νέας
Τρίγλιας συγχάιρουν το νέο
κοινοτικό συμβούλιο και του
εύχονται καλή δύναμη στο
δύσκολο έργο που αναλαμβάνουν.
Ο σύλλογος υπόσχεται
στο νέο κοινοτικό συμβούλιο
πως θα βρίσκεται πάντα δί-
πλα του και θα έχει την αμέ-
ριστη συμπαράστασή του.

ΝΕΟΙ ΤΡΙΓΛΙΑΝΟΙ, ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ
ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΑ «ΤΡΙΓΛΙΑΝΑ ΝΕΑ»

• ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
• ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΟΚΚΑΛΑ Ο.Ε.
Υψηλάντου 47 (Νέα Ελβετία) - Τηλ. 316.311
Θεσσαλονίκη

ΕΠΙΠΛΟΗΛΕΚΤΡΙΚΗ
• Σαλόνια
• Έγχρωμες τηλεοράσεις
• Μοτοποδήλατα
• Στερεοφωνικά συγκροτήματα
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΕΩΡ. ΠΗΓΗΤΣΑΚΗΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
Νέα Τρίγλια: 0373 / 51.260 & 51.660
Νέα Πλάγια: 0373 / 31.209 & 31.210

Το μέλι στη διατροφή μας

Του δόκτορα ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ ΣΤΟΪΛΗ, Κτηνιάτρου - Βιοχημικού

Η χρήση του μελιού σαν
τροφής αλλά και φαρμάκου
από τον άνθρωπο αναφέρεται
από την αρχαιότητα. Σύμφωνα
με την ελληνική μυθολογία
το μέλι ήταν τροφή των θεών
και ο Ζεός, ο βασιλιάς των
θεών, παρασκεύαζε την αμ-
βροσία με μέλι και γάλα. Η
Γη Χαναάν έφραζε μέλι και γά-
λα. Γενικά, η κατανάλωση
των δύο αυτών τροφών ήταν
έκφραση της ευημερίας και
του πλούτου των ανθρώπων.

Στην εποχή μας, η χρήση
του μελιού είναι μεγάλη τόσο
για την παρασκευή των δια-
φόρων γλυκισμάτων όσο και
σαν αυτούσιας τροφής.

Το μέλι είναι πλούσιο σε
σάκχαρο (φρουκτοζή), βιτα-
μίνες, μέταλλα, ένζυμα και άλ-
λες πολύτιμες ουσίες. Το μέλι
περιέχει επίσης αντιβακτηρια-
κούς παράγοντες που δρουν
εναντίον των μικροβίων.

Το μέλι είναι ένα προϊόν
αρωματικό με ευχάριστη γεύ-
ση και με μεγάλη θρεπτική α-
ξία. Τα πολύτιμα συστατικά
που περιέχει αφομοιώνονται
εύκολα από τον οργανισμό και
το καθιστούν άριστη τροφή
για όλες τις ηλικίες με εξαί-
ρεση τους διαβητικούς που
πρέπει να το αποφεύγουν.

Συνιστάται στη διατροφή
των παιδιών γιατί συμπληρώ-
νει την έλλειψη του γαλακτος
σε σίδηρο. Η εύκολη πέψη του
μελιού και η απορρόφησή του
από το έντερο συμβάλλουν
στην καταπολέμηση της δυ-
σκοιλιότητας.
Η υψηλή του αξία σε θερ-
μίδες είναι ένας επιπλέον λό-
γος για τη χορήγησή του
στους αθλητές.
Το μέλι φέρεται στο εμπό-
ριο μέσα σε κερήθρες ή υάλι-
να και μεταλλικά δοχεία. Η
συντήρησή του πρέπει να γί-
νεται μακριά από το φως και
σε σταθερή θερμοκρασία, όχι
όμως πολύ χαμηλή, γιατί κρυσ-
ταλλώνεται. Κατά τις πρώ-
τες εβδομάδες από τη συλλο-
γή του συντηρείται σε 0 βαθ-
μούς και στη συνέχεια στους
14. Έτσι δεν κρυσταλλώνει
και πάνω από δύο χρόνια.
Το μέλι, σε αντίθεση με άλ-
λα έτοιμα τρόφιμα, είναι πω-

χό σε μικρόβια, λόγω κυρίως
της όξινης γεύσης του και της
ύπαρξης ουσιών που εμποδί-
ζουν την ανάπτυξή τους. Στο
υγιεινό μέλι δεν μπορούν να
αναπτυχθούν παθογόνα μι-
κρόβια.

Αν και το μέλι είναι εξαί-
ρετη τροφή, όμως σε σπάνιες
περιπτώσεις είναι δυνατόν να
περιέχει δηλητηριώδεις ουσί-
ες που προέρχονται από τοξι-
κά φυτά ή παρασιτοκτόνα
φάρμακα που χρησιμοποιούν-
ται στη γεωργία μας. Τα κυ-
ριότερα συμπτώματα στις δη-
λητηριάσεις είναι εμετός, δι-
άρροια, πόνος, ιδρώτας κ.ά.
Σε αυτές τις περιπτώσεις θα
πρέπει το μέλι να απορρίπτε-
ται.

Το μέλι είναι ένα από τα
πιο διατηρήσιμα τρόφιμα. Ό-
μως υφίσταται και αυτό αλλο-
ιώσεις. Έτσι, με την πάροδο
του χρόνου χάνει το άρωμα
και το χρώμα του.

Οι σπουδαιότερες αλλοιώ-
σεις που μπορεί να συμβούν
στο μέλι είναι:

α. Η κρυστάλλωση (ζαχα-
ρωμα). Αυτή μοιάζει με την
αλλοίωση που παθαίνουν τα
σιρόπια στη ζαχαροπλαστική.
Οφείλεται στο σχηματισμό
κρυστάλλων από τα μόρια της
γλυκόζης. Το χρώμα του με-
λιού αλλάζει προς το λευκό. Η
κρυστάλλωση του μελιού είναι
μία αλλοίωση που γρήγορα α-
ποφεύγεται. Οι κρύσταλλοι ε-
ξαφανίζονται όταν αυτό θερ-
μανθεί πάνω από 30 βαθμούς
αλλά εμφανίζονται πάλι κατά
την ψύξη, συνήθως μεγαλύ-
τεροι.

β. Η ζύμωση. Μερικοί μύ-
κητες κάτω από ορισμένες
συνθήκες είναι δυνατόν να α-
ναπτυχθούν στο μέλι ύστερα
από πολύ χρόνο συντήρησης
(μούχλα). Αυτό το μέλι απο-
κτά χαρακτηριστική οσμή και
ξινή γεύση. Εάν η αλλοίωση
είναι σοβαρή, θα πρέπει να
απορρίπτεται.

Ένα άλλο πολύτιμο προϊόν
που παράγουν οι μέλισσες εί-
ναι ο βασιλικός πολτός. Είναι
η τροφή που δίνεται από τις
νεαρές εργάτριες μέλισσες
στις προνύμφες οι οποίες προ-
ορίζονται να γίνουν οι βασι-

λισσες του σμήνους. Τα συ-
στατικά του είναι: πρωτεΐνες,
μέταλλα, βιταμίνες κ.ά. Τα
πολύτιμα συστατικά του κά-
νουν το βασιλικό πολύτο υπερ-
τροφική για τα εξαντλημένα
και τα υπερέλικα άτομα. Ο
βασιλικός πολτός είναι μάζα
πολύδης, λευκοκίτρινη με
γεύση και μυρωδιά που ξινί-
ζει. Για να είμαστε σίγουροι
ότι πραγματικά αγοράζουμε
βασιλικό πολύτο, πρέπει να τον
προμηθευόμαστε από υπεύθυ-
να πρόσωπα.

Να πούμε και δυο λόγια
για το τι πρέπει να προσέ-

χουμε κατά την αγορά του
μελιού: Να είναι μέσα σε
κλειστά, γεμάτα, γυάλινα, κα-
τά προτίμηση, βάζα, για να
διακρίνουμε το χρώμα και την
καθαρότητά του.

Να αποφεύγουμε το ζαχα-
ρωμένο μέλι όχι γιατί δεν εί-
ναι φυσιολογικό, αλλά γιατί
αυτό ξινίζει εύκολα. Εάν το
μέλι που προμηθευθήκαμε ζα-
χαρώσει, τότε για να το φέ-
ρουμε στην κανονική του κα-
τάσταση θα πρέπει να βάλου-
λε το δοχείο για αρκετή ώρα
σε ζεστό νερό γύρω στους 40
βαθμούς.

Τι είναι Ξενιτιά;

... την ξενιτιά, την ορφανιά
την πίκρα, την αγάπη,
τα τέσσερα τα ζύγιασαν,
τα πιο πικρά 'ν τα ξένα...

Αγαπητοί αδελφοί,

Δέκα οκτώ χρόνια συμπλή-
ρωσα στα ξένα, στο Τορόντο
του Καναδά. Δεκαεννιά χρο-
νών μόλις τελείωσα το Γυμνά-
σιο και 22 ο άνδρας μου. Και
ήρθαμε για 5 χρόνια «μ ό -
ν ο», να τελειώσει το Πα-
νεπιστήμιο. Και το Πανεπι-
στήμιο τελείωσε κι εμείς εί-
μαστε ακόμη εδώ!

Εσείς ξέρετε άνθρωπο που
να κλαίει 18 χρόνια για την
πατρίδα του; Ο γιος μου κλεί-
νει τα 18 το Φεβρουάριο, ο
δύτερος τα 14, η μικρή τα 6
κι εγώ το βιολί μου:

— Πάλι κλαίς, μαμιά;

— Πάλι θρε γυναίκα;

Όχι πως στερήθηκα και
την πατρίδα. Κάθε δεύτερο
χρόνο την επισκέπτομαι (οικο-
γενειακώς).

— Πλουτίσαμε την Ολυμ-
πιακή, λέει ο άνδρας μου.

Αλλά αυτό το «μόνιμος κά-
τοικος εξωτερικού» στο στο-
μάχι μου κάρτεται.

Εμείς εδώ στο Τορόντο τα
έχουμε τα «ελληνικά» μας —
εκκλησίες, κοινοτικά σχολεία,
χορούς, συλλόγους, σωματεία,
καταστήματα, ραδιοφωνικούς
σταθμούς, τηλεόραση (ο άν-
δρας μου επί 18 χρόνια είναι
στο ραδιόφωνο - τηλεόραση),

αλλά αυτό το «μόνιμος κάτοι-
κος εξωτερικού» εδώ... μου
κάρτεται. Το νόστιμο ήμαρ (έ-
τσι γράφεται;) του Ομήρου,
δεν το βλέπω να εκπληρώνε-
ται προς το παρόν για μένα.
Ο μεγάλος μπαίνει στο Πα-
νεπιστήμιο σε λίγο και ακολου-
θεί ο δύτερος.

Στο μυαλό μου σχηματίζε-
ται μια εικόνα: Μετανάστης:
Ένα κομμένο λουλούδι λίγο
πιο πάνω από τη ρίζα του, το-
ποθετημένο στο βάζο της Ξε-
νιτιάς. Πόσο κρατά ένα λου-
λούδι σε βάζο; Ή θα μαραθεί
ή θα βγάλει ρίζες. Ή θα το
πετάξεις ή θα το μεταφυτέ-
ψεις. Ας με πετούσαν — προ-
τιμότερο — στην πατρίδα μου,
στον τόπο μου. ΕΙΝΑΙ ΠΙ-
ΚΡΗ Η ΞΕΝΙΤΙΑ.

Λοιπόν, φίλοι. Τι είναι λοι-
πόν η πατρίδα μας; Μην είν'
οι κάμποι; Μην είναι τα ά-
σπαρτα ψηλά βουνά; Μην εί-
ναι ο ήλιος της που χρυσο-
λάμπει; Μην είναι τ' άστρα
της τα φωτεινά; Θεέ μου, και
απέχουμε 10 ώρες με το αερο-
πλάνο! Δηλαδή Αθήνα - Θεσ-
σαλονίκη. Αχ, γιατί να μην
είναι έστω Έβρος... Θεέ
μου, γιατί να μην είναι έστω
Έβρος...

Χαιρετίσματα σε όλους σας
αγαπημένοι πατριώτες, χαιρε-
τίσματα στην Ελλάδα μας, τη
μοναδική μου πατρίδα...

Μ. Δ.
Τορόντο - Καναδάς

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στα γραφεία του Συλλόγου
Απανταχού Τριγλιανών υπάρ-
χουν προς διάθεση των συμ-
πατριωτών μας και φίλων του
Συλλόγου βιβλία με πλούσιο
λαογραφικό περιεχόμενο εκδο-
θέντα από εκλεκτούς συμπα-
τριώτες μας:

- Τρίγλια Βιθυνίας, 6) Ριζώ-
ματα - Βιώματα - Παθήματα,
γ) Εσύ δεν πείνασες, δ) Πες
μας, παππού.
3) Αναστάση Τακά: Ο Μο-
νόλογος.
4) Σοφίας Γιαρένη: α) Α-
ναμνήσεις από την Τρίγλια
και την Ελλάδα, β) Η ιστο-
ρία μου, γ) Της ζωής ο λα-
βύρινθος.
5) Λάζαρου Βελισσάρη:
2) Θανάση Πιστικίδη: α) Πορεία ζωής.

ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ ΔΙΟΝΥΣΗΣ
ΚΟΥΡΑΜΠΙΕΔΕΣ ΤΡΙΓΛΙΑΣ
ΤΗΛ. 0373 - 51.451 — ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ

• ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΛΑ-
ΣΤΙΚΩΝ ΤΡΟΧΟΦΟΡΩΝ
• ΕΜΠΟΡΙΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΚΑΜΠΑΣ
Νέα Τρίγλια Χαλκιδικής
ΤΗΛ. (0373) 51.234

ΠΑΤΡΙΩΤΕΣ,, ΕΝΙΣΧΥΣΤΕ
ΤΑ «ΤΡΙΓΛΙΑΝΑ ΝΕΑ»

• Ελαστικά — Βουλκανιζατέρ
• Ηλεκτρονική Ζυγοστάθμιση
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΡΑΠΑΝΤΑΖΗΣ
ΙΑΣΟΝΙΔΟΥ 16 — ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Τηλέφωνα:
Καταστήματος 211.720 — Οικίας 212.010

Γραφείο Γενικού Τουρισμού
«ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΤΟΥΡΣ»
Τουρισμός — Διαβατήρια — Πούλμαν — Εισιτήρια
ΕΚΔΡΟΜΕΣ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΑΡΑΠΟΓΛΟΥ
ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ
ΤΗΛ. (0373) 21.062 & 21.679

ΨΗΣΤΑΡΙΑ — ΤΑΒΕΡΝΑ
ΣΑΛΙΑΡΗΣ
Σερβίρεται κωδών ψητό
Σπεσιαλιτέ μας κομπόστα με παγωτό
ΤΗΛ. (0373) 51.277 — ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

◆ ΣΤΗ ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ

— Ο Δημήτρης και η Μαρία Μαστραλέξη απέκτησαν αγοράκι.

— Ο Γιάννης και η Αγγέλα Κυπριώτου απέκτησαν κοριτσάκι.

— Ο Γιώργος και η Μερσίνα Σινιάμη απέκτησαν αγοράκι.

— Ο Κώστας και η Τασούλα Καρασάββα απέκτησαν κοριτσάκι.

ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ

◆ ΣΤΗ ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ

— Ο Ιωάννης και η Γεωργία Γεωργίου, το γένος Μαστραλέξη, βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Μαρία.

◆ ΣΤΗ ΡΑΦΗΝΑ

— Ο Γρηγόριος και η Γιολάντα Τσίρου βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Μαρία - Ελένη. Ανάδοχος ο Αθανάσιος Χουσιανίτης.

— Ο κ. και η κ. Νικολοπούλου βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Μαργαρίτα. Ανάδοχος ο Βάσιος Μανώλης.

— Ο κ. και η κ. Δήμα βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Σοφία. Ανάδοχος ο Ευάγγελος Παγώνης.

— Ο κ. και η κ. Δήμα βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Ζαχαρούλα. Ανάδοχος η Μαρία Αλεξανδροπούλου.

— Ο κ. και η κ. Αυλίτη βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Μαρία. Ανάδοχοι ο Μιχαήλ Μακαίρας και η Άννα Νικολουζάκη.

— Ο κ. και η κ. Τσιούλη βάφτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Στυλιανή. Ανάδο-

χος η Βασιλική Σκούζη.

— Ο κ. και η κ. Μακροδημήτριη βάφτισαν το αγοράκι τους και το ονόμασαν Χαράλαμπος.

ΓΑΜΟΙ

◆ ΣΤΗ ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ

— Ο Θεόδωρος Χατζηπαύλου νυμφεύθηκε τη Χρυσούλα Παπαγεωργίου.

— Ο Αθανάσιος Τριανταφυλλίδης νυμφεύθηκε τη Μαρία Γλαράκη.

— Ο Χρήστος Μουταφίδης νυμφεύθηκε τη Θεοδώρα Κακούλη.

— Ο Ιωάννης Παπαηλίας νυμφεύθηκε την Ιωάννα Ευγενίου.

— Ο Χαράλαμπος Πασσαλής νυμφεύθηκε την Αθανασία Παπακρήστου.

— Ο Γεώργιος Εμμανουηλίδης νυμφεύθηκε την Τζέλα Καρασάββα.

— Ο Φίλιππος Κουλούρης νυμφεύθηκε τη Ρούλα Σαμαρά.

◆ ΣΤΗ ΡΑΦΗΝΑ

— Ο Αντώνιος Παναγιώτης Μητρόπουλος νυμφεύθηκε την Αικατερίνη Βασιλείου Βούλγαρη.

— Ο Κοσμάς Ασημάκη Καλπιάκης νυμφεύθηκε την Αδαμαντία Παύλου Κεπεδοπούλου.

— Ο Ευστράτιος Σταύρου Αντωνιάδης νυμφεύθηκε την Ντορίκα Αουρέλ Σταμένα.

— Ο Κυριάκος Σταύρου Δρακούλης νυμφεύθηκε τη Στυλιανή Βασιλείου Δημητρίου.

— Ο Γρηγόριος Γεωρ. Μουστάκης νυμφεύθηκε τη Ζωή Νικολάου Αντωνοπούλου.

— Ο Αναστάσιος Δημητρ. Αραπιάκης νυμφεύθηκε την Αγγελική Νικολάου Χατζηναστασίου.

— Ο Δρακούλης Μιχαήλ Δρακούλακος νυμφεύθηκε τη Σοφία Γουλιέλμου Σταυρίδου.

— Ο Αριστείδης Δημητρίου Φρίγγης νυμφεύθηκε τη Δήμητρα Βασιλείου Παναγοπούλου.

— Ο Γρηγόριος Γεωργίου Μουδιάκης νυμφεύθηκε τη Ζωή Νικολάου Αντωνοπούλου.

ΘΑΝΑΤΟΙ

◆ ΣΤΗ ΡΑΦΗΝΑ

— Σταύρος Βασιλείου Διαμαντάκης.

— Αναστάσιος Γεωργίου Παράσκου.

— Ιωάννης Θεοδώρου Πόπος.

— Κυριακή Μαστρογιάννη.

— Μαρία Χατζηπροδέλη.

— Αλεξάνδρα Πανοπούλου.

— Ασημίνα Σγούρου.

— Αγγελική Μισοκοίλη.

— Αικατερίνη Παλπατζή.

— Αρετή Στρούβελη.

— Λάζαρος Μπένος.

— Μαρία Λινάρδου.

— Νικόλαος Ιμπηλής.

— Πολυξένη Ζέρβου.

◆ ΣΤΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

— Λουκάς Καλεμκερής.

— Αικατερίνη Καλεμκερής.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών Θεσσαλονίκης, μετά των Συμβουλίων των Παραρτημάτων της Νέας Τρίγλιας και της Ραφήνας, του προέδρου της κοινότητας Νέας Τρίγλιας και της Ραφήνας, του Συμβουλίου του Πολιτιστικού Συλλόγου Νέας Τρίγλιας, ευχαριστούν θερμότατα τους παρακάτω συμπατριώτες και συμπατριώτισσες και τους φίλους τους για τη χρηματική προσφορά προς το Σύλλογο των Απανταχού Τριγλιανών - στα «Τριγλιανά Νέα» - στο κοινοτικό ιατρείο και την φιλαρμονική μουσική Νέας Τρίγλιας και Ραφήνας, ως και στον Πολιτιστικό Σύλλογο Νέας Τρίγλιας.

— Την οικογένεια κ. Άννας Παράσκου για χρηματική προσφορά 100.000 δρχ. στο Σύλλογο Τριγλιανών Ραφήνας, στη μνήμη Αναστασίου Παράσκου.

— Τον κ. Δαμιανίδη ή Βουτό Νικόλαο για χρηματική προσφορά 5.000 δρχ., στη μνήμη Α. Παράσκου.

— Τον κ. Πικουλίδη Σωκράτη για χρηματική προσφορά 10.000 δρχ., στη μνήμη Ν. Ιμπηλή.

— Την κ. Γιαρένη Ελευθερία για χρηματική προσφορά 5.000 δρχ., στη μνήμη Χριστοδούλου Γιαρένη.

— Τον κ. Πικουλίδη Σωκράτη για χρηματική προσφορά 10.000 δρχ. στο Παράρτημα Ν. Τρίγλιας, αντί στεφάνου στη μνήμη Χρήστου Ζουρή.

— Την κ. Κίτα Σταυρούλα για χρηματική προσφορά 3.000 δρχ. στο Παράρτημα Ν. Τρίγλιας.

— Την κ. Αμπατζή Πολυξένη για χρηματική προσφορά 14.585 δρχ. στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και στα «Τριγλιανά Νέα», στη μνήμη του αγαπημένου εξαδέλφου της Νικολάου Ιμπηλή.

— Την κ. Νάνου Μιμίκια για χρηματική προσφορά 6.000 δρχ. στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και στα «Τριγλιανά Νέα».

— Την κ. Πρόυσαλη Βούλη για χρηματική προσφορά 5.000 δρχ. στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και στα «Τριγλιανά Νέα».

— Την κ. Σπύρογλου Ευθυμία για χρηματική προσφορά 15.000 δρχ. στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και στα «Τριγλιανά Νέα» για την απόκτηση στέγης, στη μνήμη του συζύγου της Σταύρου.

— Τον κ. Γιατζιτζόγλου Κωνσταντίνο για χρηματική προσφορά 10.000 δρχ. στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και στα «Τριγλιανά Νέα».

— Την κ. Τσίτερ Χαρίκλεια για χρηματική προσφορά 10.000 δρχ. στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και στα «Τριγλιανά Νέα», για τη συμπλήρωση ενός χρόνου από το θάνατο του αγαπημένου της αδελφού Αποστόλου Τσίτερ.

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΝΩΤΕΡΕΣ ΣΧΟΛΕΣ

— Ο Αθανασιάδης Κώστας - Μαθηματικών Θεσσαλονίκης.

— Ο Παπαλεξανδρής Στυλιανός - Ιατρική Θεσσαλονίκης.

— Η Παπαλάγκα Βούλα - Λογιστική ΤΕΙ Καβάλας.

— Ο Σαράφης Άκης - Αυτοματισμού ΤΕΙ Πειραιά.

— Ο Τσίνογλου Μάκης - Δασοπονία ΤΕΙ Καβάλας.

— Η Βεζυρτζή Δέσποινα - Διοίκηση Επιχειρήσεων ΤΕΙ Σερρών.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΕΝΙΣΧΥΤΕΣ

- Λιάπη Μαρία Γκατζιτζόγλου (Κων)νος
- Γκλαβόπουλος Δημήτριος
- Σπύρογλου Ευθυμία
- Αποστολάτου Λουκία
- Πρόυσαλη Βούλη
- Σαρανταρίδου Ζωή
- Γρηγορίου Καλλιόπη
- Σαρρή Δημήτριο
- Καρολίδου Δέσποινα
- Νάνου Μιμίκια
- Παναζίδης Ευστάθιος
- Αμπατζή Πολυξένη
- Παυλίδου Δέσποινα
- Παπαβασιλείου Νικόλαος
- Σέττα Μαρία
- Παλαμαρά Μαρία

Το Παράρτημα του Συλλόγου Ν. Τρίγλιας αποφάσισε να χρίσει Λαογραφικό Μουσείο, αίθουσα διαλέξεων και γραφείο στο οικόπεδο που μας παραχώρησε το κοινοτικό συμβούλιο Νέας Τρίγλιας. Παρακαλούμε τους πατριώτες που θέλουν να μας βοηθήσουν, να στείλουν τη δότησή τους στο Παράρτημα του Συλλόγου Τριγλιανών ή στο Σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών ή στην Κοινότητα Νέας Τρίγλιας για το Λαογραφικό Μουσείο. Ξαν πρώτη δόση για την ανέγερση του Λαογραφικού Μουσείου στη Ν. Τρίγλια ενισχυθήκαμε οικονομικώς από το Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης.

Εκείνοι που έφυγαν

ΛΟΥΚΑΣ ΚΑΛΕΜΚΕΡΗΣ (από τους ιδρυτές του συλλόγου)

Σε μια εποχή που το πνεύμα της συνδιαλλαγής έχει διαποτίσει τα πάντα.

Σ' έναν κόσμο που οι μικρόψυχοι συμβιβασμοί έγιναν κανόνες ζωής και ο μόνος δρόμος γ' ανάδειξη και κοινωνική επιτυχία.

Εσύ, Λουκά, έμεινες ο μόνος, ο τελευταίος ασυμβίβαστος.

Χάρη ποτέ δεν ζήτησες από κανέναν. Η φωνή σου δεν ακούστηκε ποτέ να παρακαλάει, ήξερε μόνο να δροντά κάθε φορά που συναντιόσουνα με την ανθρώπινη αδικία.

Αρνήθηκες αγέρωχα να σκύψεις στη χούντα το κεφάλι κι ακριβοπλήρωσες αγόγγυστα την άρνησή σου.

Τους τόνους της φωνής σου

δεν χαμήλωσες ποτέ για χάρη καμιάς σκοπιμότητας, ούτε καν για να προωθήσεις τα ίδια τα παιδιά σου.

Όμως η μεγάλη σου στιγμή στάθηκε το συναπάντημά σου με το θάνατο, που δεν καταδέχτηκες να τον εκλιπαρήσεις κι ούτε τον άφησες να σε λυγίσει: Αρνήθηκες λεβέντικα να ανταλλάξεις με κρεβατάματα κι ακινησίες, με των δειλών τις μέριμνες και τις μιζέριες, την παράταση της επιβίωσης που σου υποσχέθηκαν.

Και πέθανες, Λουκά, όρθιος και περήφανος. Έτσι ακριβώς όπως έζησες τη ζωή σου ολόκληρη.

Ντίνος Ηλιόπουλος

ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΣΠΥΡΟΓΛΟΥ

Γεννήθηκε το 1912 στη Σπάρτη Μ. Ασίας και με τη Μικρασιατική καταστροφή το 1922 εγκαταστάθηκε στη Θεσσαλονίκη.

Σπούδασε στο πρακτικό Λύκειο και στη Φυσικομαθηματική Σχολή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, απ' όπου διέκοψε για οικονομικούς λόγους. Πολέμησε στον Ελληνοϊταλικό πόλεμο 1940-41 όπου και τραυματίστηκε. Το Γενικό Επιτελείο Στρατού του απένευσε χρυσό μετάλλιο.

Από το 1947 εμφανίζεται στο χώρο του έντεχνου λόγου και καθιερώνεται ως τεχνοκρίτης κύρους των εικαστικών τεχνών στη Θεσσαλονίκη και γρήγορα γίνεται γνωστός στο Πανελλήνιο.

Στον τομέα αυτό συνεργάστηκε με την Ελληνική Ραδιοφωνία - Τηλεόραση, με όλες τις εφημερίδες της Θεσσαλονίκης και άλλων πόλεων, καθώς και με διάφορα περιοδικά.

Έγραψε αισθητικά δοκίμια για γνωστούς ζωγράφους -

γλύπτες κλπ. και υπήρξε συντακτικό μέλος της «Βασικής Εγκυκλοπαίδειας» του Θ. Κοντέου. Διετέλεσε επίσης μέλος διαφόρων κριτικών επιτροπών.

Για τα κριτικά του σχόλια εκφράστηκαν κατά καιρούς με ενθουσιασμό ακαδημαϊκοί, καθηγητές πανεπιστημίων και διακεκριμένοι καλλιτέχνες.

Η Ιστορική και Εθνολογική Εταιρεία του απένευσε ειδικό μετάλλιο, όπως και ο Σύλλογος Ελλήνων Λογοτεχνών, περγαμινή «Τιμής Ένεκεν».

Παράλληλα με τα εικαστικά, ο Σταύρος Σπύρογλου ασχολήθηκε και με τις στήλες του Φιλοτελισμού, όπου απέσπασε σημαντικά βραβεία, σε εθνικές και παγκόσμιες εκθέσεις.

Πέθανε το καλοκαίρι του 1989.

Ο θάνατός του δημοιοργήσε δυσαναπλήρωτο κενό στον εικαστικό χώρο της Βόρειας Ελλάδας.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Συμπατριώτες Τριγλιανοί, Αποστείλατε τη συνδρομή σας προς ενίσχυση του Συλλόγου μας, αυτοπροσώπως ή ταχυδρομικώς, στο Γραφείο του Συλλόγου Κομνηνών 21 (α' όροφος αριθ. γραφείου 6, τηλ. 236.206, Τ.Τ. 546 24) καθημερινώς εκτός Σαββάτου, Κυριακής και εορτών από 10-12 π.μ.

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΪΑ
«Ο ΚΡΙΝΟΣ»
ΕΜΜΑΝ. ΜΑΣΤΡΑΛΕΞΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ - ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΑ
ΤΗΛ. 0373) 31.595 - 51.373

Π. ΚΑΡΡΑΣ — Γ. ΓΚΟΥΝΕΛΑΣ
ΝΕΟΚΛΑΣΣΙΚΑ ΕΠΙΠΛΑ
ΜΑΡΑΣΛΗ 57 & ΝΕΜΕΑΣ — ΤΗΛ. 308.764
ΧΑΡΙΛΑΟΥ — Θ Ε Σ Σ Α Λ Ο Ν Ι Κ Η

ΚΑΛΑΜΠΟΚΑΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΑΣΠΙΣ ΠΡΟΝΟΙΑ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ ΤΗΛ. 51.024
ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ ΤΗΛ. 0373 - 21.567

Σούπερ Μάρκετ «Ραφήνα»

ΑΝΤΩΝΙΟΥ Β. ΠΑΛΠΑΤΖΗ
Ραφήνα Αττικής — Τηλ. 0294) 26.177
ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΜΑΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ σας περιμένει και σας προσφέρει τα πάντα που χρειάζεστε για το σπίτι σας ΟΙ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ και η αφθονία των προϊόντων μας είμαστε βέβαιοι ότι θα σας πείσουν να γίνετε πελάτες μας ΣΚΟΠΟΣ ΜΑΣ Η ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

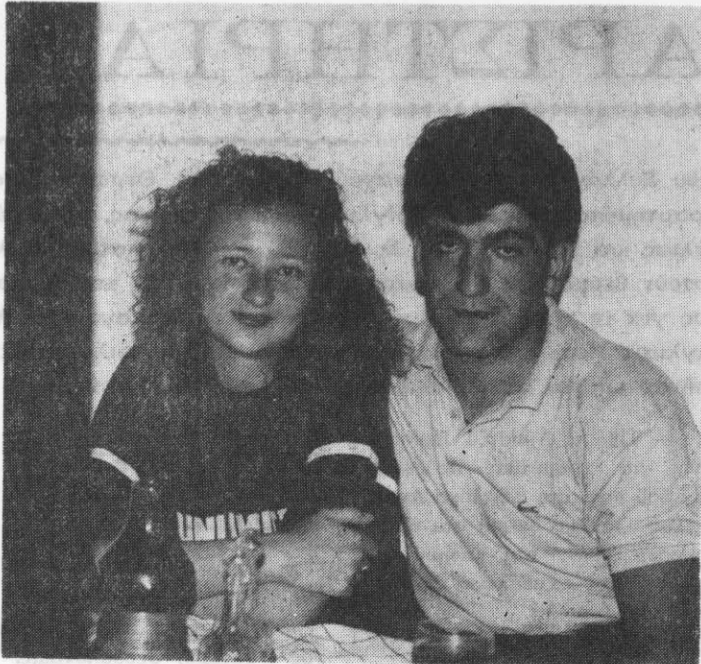
ΕΠΙΠΛΑ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
Αδελφοί Χ. Κωνσταντίνου
ΝΕΑ ΤΡΙΓΛΙΑ — ΤΗΛ. 0373/51.619

ΟΠΤΙΚΑ ΣΑΡΡΗ
Β. Ηρακλείου 28α — Τηλ. 262.711
ΣΤΟΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗΣ (έναντι «Μοδιάνος»)

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΗ ΡΑΦΗΝΑΣ
ΤΗΛ. 0294/24.895
Αφοι ΣΚΑΡΛΑΤΟΥ

ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ
ΑΡΧΑΙΕΥΣΕΙΣ
Ν.ΜΟΥΔΑΝΙΑ (0373) 22439-51293
Τ Λ Ι Κ Α - Κ Α Τ Α Σ Κ Ε Τ Ε Σ :
▶ ΓΙΑ ΚΗΠΟΥΣ (ΕΚΤΟΣΕΥΤΗΡΕΣ - ΗΛΕΚΤΡ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΒΑΛΒΙΔΕΣ)
▶ ΓΙΑ ΔΕΝΔΡΑ - ΘΕΡΜΟΚΗΠΙΑ - ΑΜΠΕΛΙΑ
▶ ΣΤΑΛΛΑΚΤΟΦΟΡΟΙ ΣΩΛΗΝΕΣ
▶ ΣΩΛΗΝΕΣ ΓΕΩΤΡΗΣΗΣ

ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ ΤΗΣ ΡΑΦΗΝΑΣ ΘΡΗΝΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΑΦΝΙΚΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΚΛΕΚΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΤΗΣ ΤΡΙΓΛΙΑΝΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



Μεγάλη οδύνη για τα παιδιά μας που χάθηκαν. Συγκλονισμένη ολόκληρη η Ραφήνα έμαθε μπαίνοντας εκείνο το Σάββατο ότι έχασε τρία δλασάρια της.

Τρία παιδιά, τρεις νέοι δικοί μας, η Αικατερίνη Κων. Παλαπατζή, 24 χρονών, ο αρραβωνιαστικός της Γρηγόρης, 26 χρονών, και η Αρετή Ιω. Στρούβελη, 24 χρονών, χάθη-



καν πάνω στο ξεκίνημα της ζωής τους.

Δεν υπάρχουν λόγια για να περιγράψουν τη θλίψη και τον πόνο όλων μας.

Σύσσωμη η Ραφήνα, νέοι και νέες, γονείς και παιδιά, τα συνόδεψαν κλαίγοντας στην τελευταία τους κατοικία.

Είθε ο Θεός να δίνει κου-

ράγιο στους πονεμένους γονείς τους και σε όλους τους δικούς τους, για να αντέξουν αυτή τη μεγάλη συμφορά.

Όλοι πονάνε μαζί τους και ιδιαίτερα το μέλη του Δ.Σ. του Συλλόγου Τριγλιανών Ραφήνας με επικεφαλής τον πρόεδρο Ανδρέα Κεχαγιόγλου.



Ακόμα δεν πρόλαβε ο τριγλιανός κόσμος της Ραφήνας, αλλά και όλοι οι κάτοικοι αυτής της όμορφης πόλης, να ξεχάσουν το χαμό των νέων ανθρώπων που έφυγαν το καλοκαίρι απ' τη ζωή, μας ήρθε πάλι έτσι ξαφνικά η είδηση του θανάτου ενός νέου Τριγλιανού ανθρώπου, άξιου οικογενειάρχη και καλού φίλου, του Νίκου Ιμπιρλή. Ενός ανθρώπου που πάντα γελο-

σε, ενός ανθρώπου που δεν θα έπρεπε να έχει κάνει κακό σε συνάνθρωπό του.

Όμως, ο Νίκος έκανε ένα κακό: με την απουσία του φτώχυνε το χώρο που μεγάλωσε, φτώχυνε την πλατεία της Ραφήνας.

Το Δ.Σ. του Συλλόγου Τριγλιανών Ραφήνας απευθύνει στην οικογένεια του αξέχαστου Νίκου τα πιο θερμά συλλυπητήριά του.

Μας έφυγε και ο Αναστάσιος Παράσχος

Μεγάλη απώλεια το καλοκαίρι του 1990.

Η Ραφήνα έχασε ένα ακόμη Τριγλιανό τέκνο της.

Όλη η Ραφήνα έκλαψε για το θάνατο του Αναστασίου Παράσχου, που άφησε τη ζωή στα 44 χρόνια του.

Ήταν ένας καλός οικογε-

νεϊαρχής και πατέρας δύο αγοριών, του Γιώργου, 12 ετών, και του Σπύρου, 11 ετών. Ήταν πετυχημένος επιχειρηματίας και αγαπητός φίλος.

Το Δ.Σ. του Συλλόγου Τριγλιανών Ραφήνας εκφράζει τη θερμή του συμπαραστάση στην οικογένειά του.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΩΡΗΤΩΝ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΡΑΦΗΝΑΣ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Κοιμήσεως Θεοτόκου Ραφήνας ευχαριστεί θερμά όλους τους δωρητές του ιερού ναού και παραθέτει τον πρώτο πίνακα από τους δύο πίνακες δωρητών (ο δεύτερος θα ανακοινωθεί λίγο αργότερα) που έχει ως εξής:

1) Αφοί Σκλια (Γεώργιος και Παναγιώτης) για αιογοράφηση εις μνήμη της μητέρας τους Βασιλικής	340.000
2) Καραγιαννόπουλος Απόστολ. για αιογοράφηση	300.000
3) Καπανδριάς Δημήτριος για αιογοράφηση	300.000
4) Καλιοτζής Σταύρος για αιογοράφηση	250.000
5) Κατσανδριάς Βασίλειος για αιογοράφηση	200.000
6) Παναγιωτοπούλου Πόπη για αιογοράφηση	150.000
7) Γόντικα Βασιλική για αιογοράφηση	100.000
8) Δουμουλιάκα Ειρήνη για αιογοράφηση	60.000
9) Γαβαλάς Απόστολος για αιογοράφηση	50.000
10) Γρηγοριά Μαρία για αιογοράφηση	50.000
11) Πατήρ Δακτυλίδης Πέτρος για αιογοράφηση	50.000
12) Καλιπάκη Άννα για αιογοράφηση	50.000
13) Μαλιάρας Ελευθέριος για αιογοράφηση	50.000
14) Σινάνης Ασημάκης για αιογοράφηση	50.000
15) Πετρόκογλου Αγλαΐα για αιογοράφηση εις μνήμη της εξαδέλφης της Μανασή Ελένης	10.000

Ο Πρόεδρος πατήρ ΨΑΛΤΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ
Τα Μέλη πατήρ ΚΑΦΑΛΗΣ ΑΝΑΡΓΥΡΟΣ κ. ΠΙΚΟΥΛΙΔΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ κ. ΚΕΛΕΚΗΣ ΚΩΝ)ΝΟΣ κ. ΠΑΛΠΑΤΖΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ κ. ΚΑΛΕΜΚΕΡΗΣ ΚΩΝ)ΝΟΣ

Έκκληση προς τους Τριγλιανούς

για ό,τι παλιό αντικείμενο έχουν από την παλιά Πατρίδα να το προσφέρουν στο Λαογραφικό Μουσείο.



Στο κατάστημα «ΧΡΥΣΟΧΑΡΑΚΤΙΚΗ» ΚΕΧΑΓΙΟΓΛΟΥ θα έχετε την ευκαιρία να βρείτε κοσμήματα σε χρυσό, ασημικά και ωρολόγια σε μεγάλη ποικιλία και λεπτό γούστο. Θα είναι χαρά μας να σας εξυπηρετήσουμε.

ΗΘΗ ΚΑΙ ΕΘΙΜΑ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ

(Συνέχεια από την 1η σελίδα) ραία μεταξωτά, που τα έραβαν μόνες τους. Από κάτω φορούσαν κομπιναιζόν με πολλές δαντέλες. Στις φορεσιές τους κρεμούσαν και φλουριά, πεντόλιρα κάτω, ύστερα τριακοσάρια, μετά κατοσάρια και μικρότερα. Τα φλουριά ήταν χιόλια χρυσά, που τα είχαν φέρει μαζί τους οι πρόσφυγες γιαγιάδες και μανάδες κρυμμένα σε απίθανα μέρη.

Οι παλιοί φορούσαν στενό σελάχι. (Οι Τούρκοι τους απαγόρευαν να φοράνε καπέλο, μόνο φέσι με φούντα τους επέτρεπαν). Οι πρόσφυγες φορούσαν τα συνηθισμένα παντελόνια και πουκάμισα και στις γιορτές κοστούμια. Οι γυναίκες φορούσαν μακριά φορέματα με μακριά μανίκια, σηκωτούς γιακάδες. Τα μαλλιά τα είχαν επάνω χτενισμένα, κότσο ή πλεξούδες. Οι «πάτες» ήταν τα ταγιέρ τους. Τα μεταξωτά τα έκαναν απ' τα κουκούλια, που έπαιρναν απ' τους μεταξοκόλλητες.

Είχαν πολλά και διάφορα ωραία κεντήματα. Έκαναν από το τσιγκελάκι μέχρι του βελονιού δαντέλες. Στον αργαλειό έκαναν κουρελούδες, σεντόνια, σκεπάσματα κ.ά. Τα παλιά και αχρείαστα ρούχα τα έκοβαν σε ψιλές λωρίδες, τα τύλιγαν σε κουβάρια και μετά στον αργαλειό γινότουσαν μια πανέμορφη πολύχρωμη κουρελού.

ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΩΡΙΟ

Στο χωριό ήταν δυο τρεις μύλοι, που δούλευαν με νερό. Τον ένα μυλωνά τον έλεγαν Ντομό. Γεωργοί ήταν οι Μητσαίοι. Στη μέση του χωριού υπήρχε ένα ρέμα που ήταν σκεπασμένο με σανίδι. Αυτό χώριζε τον άνω μαχαλά από την κάτω γειτονιά.

φ τ ι σ η , δ ι α τ ρ ο φ ή μ ω ρ ώ ν : Στο χωριό υπήρχαν μαμές που βοηθούσαν τη λεχώ. Στα Φλογιά είχε ένα ρωσικό μοναστήρι που το έκαναν νοσοκομείο. Εκεί εργαζόταν ο γιατρός Νικητήδης και ο γιατρός Γκλάβας, καθώς και μια μαϊά, η Καλλιρρόη, που παντρεύτηκε στο Τσαλδαροχώρι ένα χήρο με δυο παιδιά. Οι συγγενείς πήγαιναν πολλά δώρα στο μορλό. Δεν υπήρχαν προληπτικά πράγματα για τις λεχώνες. Για το μορλό έκαναν μια κούνια που την έλεγαν «Πεσούκι» και ήταν κρεμαστή. Τα παιδιά μπορούσαν να βαφτίζονται στα σπίτια, όπου ερχόταν ο παπάς και ο νονός που έφερνε μαλαματικό στο παιδί. Τετάρτη και Σάββατο έκαναν τα μορρά μπάνιο, όταν όμως ήταν πολύ μικρά τότε μέρη παρά μέρη. Μετά τον θηλασμό, τους έδιναν ρυζάλευρο που το έκαναν οι ίδιες κοπανίζοντας ρύζι στο γουδί. Επίσης τα έδιναν να φάνε αυγά, φρούτα και μετά τον πρώτο χρόνο κυρίως χορτόσουπες.

Ένα νανούρισμα που ηχογράφησα, είναι το «Έλα ύπνε και πάρε το» που τραγουδιέται και σ' άλλα χωριά της Μακεδονίας με άλλες παραλλαγές:

Έλα ύπνε και πάρε το και πάν' το στις μπαξέδες και γέμισε τους κόρφους του ρόδα και μενεξέδες.

Τα ρόδα να ν' της μάνας του και τα μένα του καιρού του και τα άσπρα τα τριαντάφυλλα να είναι του νονού του.

Ύπνε που παίρνεις τα μορρά έλα πάρε και τούτο μικρό μικρό σου το δ'ωσα μεγάλο φέρε μου το.

Ο ύπνος θρέφει τα μορρά κι η γειά τα μεγαλώνει κι η Παναγιά η Δέσποινα τα καλοξημερώνει.

Νάνι, νάνι, νάνι, κι όπου το πονεί να γειάνει.

ΟΡΑΜΑΤΑ...

(Συνέχεια από την 1η σελίδα)

Σε όποιο σημείο της διδασκαλίας του Χριστού και αν σταθούμε, σε όποια παράγραφο των εμπνευσμένων Επιστολών του Παύλου και αν σταθμύσει ο στοχασμός μας, θα κυριαρχήσει στη συνειδήσή μας το «...θίωνε δικαιοσύνην, αγάπην, φιλαλληλίαν...».

Αυτήν την προτροπή την είχε η θεωρία του «υπαρκτού σοσιαλισμού» που απέτυχε με πάταγο και με εντυπωσιασμό, όμως οι υπεύθυνοι της πραγματοποίησής της δεν σκέφθηκαν δυο βασικές και αμετακίνητες αλήθειες: Η μία, ότι οι άνθρωποι, όπως βιολογικά, έτσι και κοινωνικά, δεν είναι δυνατό να είναι ίσοι. Η άλλη, ότι ο άνθρωπος, ως το τελειότερο πλάσμα της Δημιουργίας, γεννιέται, ζει και παραμένει κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες, ελεύθερος.

Αντά τα δυο βασικά σημεία, αυτούς τους «στύλους ασφαλείας της κοινής ανθρωπίνης ζωής μέσα στα εθνικά σύνορα των λαών, δεν τα πρό-

σεξαν οι διαφωτιστές της μίσεως των ανθρώπων του αιώνα μας. Το όραμα της ανθρωπίνης ευτυχίας δεν είναι δυνατό να γίνει πράξη, χωρίς τη συνύπαρξη της ανάγκης για λογική και δικαιοσύνη στο χώρο της κοινής ζωής, της ανθρωπίνης συμβίωσης. Δεν είναι δυνατό το όραμα αυτό να επιζήσει εκεί όπου «οι υπέρχρεωμένοι είναι ελεύθεροι» και οι «ασημίαντα οφειλότες» να αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο της προσωποκρατίας. Δεν είναι ανεκτό ο οφειλέτης Δ.Κ., μεγάλεμπορος κρεάτων, να οφείλει στο φτωχό κράτος πάνω από τριακόσια εκατομμύρια δραχμές και ο φτωχός συνταξιούχος να στερείται (ίσως) για να ανταποκριθεί στην πληρωμή ενός ασημίαντου ποσού.

Η αποτυχία της θεωρίας του «υπαρκτού σοσιαλισμού» ως μας κάνει στρατευμένους και ικανούς να διώσουμε — όπως και οι μέλλουσες γενιές — το όραμα της «χριστιανικής ζωής μέσα στα εθνικά σύνορα των λαών, δεν τα πρό-

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟ ΤΩΝ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ ΡΑΦΗΝΑΣ

► Το Δ.Σ. του Συλλόγου Τριγλιανών Ραφήνας αποφάσισε να βραβεύσει τον πρώτο εισελθόντα σε Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι. που προέρχεται από τα σχολεία της Ραφήνας, χορηγώντας το ποσό των 25.000 δραχμών στον καθένα και μια τιμητική πλακέτα.

πτία, Ρώμη, Φλωρεντία, Βενετία, λίμνη Γκάρντα, Βενετία, Άγιο Μαρίνο, Βατικανό.

► Ο Σύλλογος Τριγλιανών Ραφήνας πραγματοποιήσε, όπως κάθε χρόνο, την ετήσια μεγάλη εκδρομή του, που φέτος ήταν ο γύρος της Ιταλίας. Αναχώρησε στις 10 Σεπτεμβρίου και επέστρεψε στις 19 του ίδιου μήνα, αφού τα μέλη του συλλόγου επισκέφθηκαν διαδοχικά την Πο-

Η διαμονή των εκδρομίων έγινε σε ξενοδοχεία τριών και τεσσάρων αστέρων.

► Εκδρομή δύο ημερών σε Καλαμπάκα, Τρίκαλα και Περούλλι πραγματοποιήσαν τα μέλη του Συλλόγου Τριγλιανών Ραφήνας στις 3 και 4 Νοεμβρίου. Μέσα σε καταπράσινα έλατα πέρασαν δυο αξέχαστες μέρες μακριά από τις σκοτεινές της καθημερινότητας και αναζωογονήθηκαν «ψυχή τε και σώματι».